



中华人民共和国出入境检验检疫  
ENTRY-EXIT INSPECTION AND QUARANTINE  
OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

正本  
ORIGINAL  
共1页, 第1页 Page 1 of 1  
217000001340108001

植物检疫证书  
PHYTOSANITARY CERTIFICATE

编号 No.:

发货人名称及地址 Name and Address of Consignor	HEILONGJIANG LI YUAN WOODEN INDUSTRY CO., LTD NO 152-40-1 XIANGFU ROAD, XIANGFANG DISTRICT, HARBIN, CHINA		
收货人名称及地址 Name and Address of Consignee	COMERCIAL ARREY, S.L. C/PLADEVALL, S/N-PLA DE BEGUDA 17857 SANT JOAN LES FONTS GIRONA ESPANA		
品名 Name of Produce	WOODEN STICKS	植物学名 Botanical Name of Plants	***
报检数量 Quantity Declared	**13486KGS	标记及号码 Mark/批 No.	
包装种类及数量 Number and Type of Packages	**750CARTONS		
产地 Place of Origin	HEILONGJIANG SHENG		
到达口岸 Port of Destination	SPAIN		
运输工具 Means of Conveyance	BY SEA	检验日期 Date of Inspection	19 APR., 2017

兹证明上述植物、植物产品或其他检疫物已经按照规定程序进行检查和/或检验, 被认为不带有输入国或地区规定的检疫性有害生物, 并且基本不带有其他的有害生物, 因而符合输入国或地区现行的植物检疫要求。

This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described above have been inspected and/or tested according to appropriate procedures and are considered to be free from quarantine pests specified by the importing country/ region, and practically free from other injurious pests; and that they are considered to conform with the current phytosanitary requirements of the importing country/region.

杀虫和/或灭菌处理 DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT

日期 Date	***	药剂及浓度 Chemical and Concentration	***
处理方法 Treatment	***	持续时间及温度 Duration and Temperature	***

附加声明 ADDITIONAL DECLARATION

印 Office		地点 Place of Issue	***	签证日期 Date of Issue	19 APR., 2017
		授权签字人 Authorized Officer	***	签 名 Signature	

中华人民共和国出入境检验检疫机关及其官员或代表不承担任何关于本证书的任何法律责任。No financial liability with respect to this certificate shall attach to the entry-exit inspection and quarantine authorities of the P. R. of China or to any of its officers or representatives.

(C-5-1(2000.1.1))



# MICROBIAL TESTING REPORT

---

MATERIAL NAME: BIRCHWOOD SKEWERS, ONE SHARP END ONLY.

SAMPLING QUANTITY: 500 PIECES OF EACH SIZE

REMARK: 300X3.8MM DIA.; 245X3.8MM DIA; 200X3.8MM DIA;

---

## TEST RESULT:

SALMONELLA SPECIES	NOT DETECTED/50PCS
COLIFORMS	LESS THAN 3 CF/G
STAPHYLOCOCCUS(COAG+VE)	NOT DETECTED/50PCS
AEROBICPLATE COUNT	LESS THAN 500 CFU/10PCS
LISTERIA	NOT DETECTED/50PCS
BACILLUS/GRAM	LESS THAN 100UFC/G
YEASTS/GRAM	LESS THAN 2.5X100UFC/G
MOULDS/GRAM	LESS THAN 50UFC/G(MPN)

黑龙江力恒木业有限公司

HEILONGJIANG LI HUAN WOODEN INDUSTRY CO., LTD.

司力恒

**SPECIFICATION SHEET (confidential)**

<b>CUSTOMER: COMERCIAL ARREY S.L.</b>	
<b>ADDRESS: Pg. Ind. Pla de Beguda - c/ Pladevall, s/n ES-17857 Sant Joan les Fonts ( Girona ) Spain</b>	
<b>DISCIPTION: 3.8X245mm, wooden sticks with one sharp end.</b>	
<b>NOMINAL SIZE: 3.8x245mm</b>	<b>LENGTH: 245mm</b>
<b>DIAMETER: 3.8mm</b>	
<b>SIZE TOLERANCE:</b>	<b>245+/-0.5mm      3.8+/-0.05mm</b>
<b>WARP TOLERANCE:</b>	<b>5.0mm Max</b>
<b>MATERIAL:</b>	<b>WHITE BIRCH WOOD.</b>
<b>Comments: Products will remain stable down to -45deg C. Sticks Are free from foreign particles, non-tainted and tasteless.</b>	
<b>PACKAGING:</b>	<b>1000pcs/bag x 10bags/ctn</b>
<b>SHIPPING MARKS: N/M</b>	
<b>COMMENTS:</b>	<b>Quality Control Including: *AQL(Acceptable Quality Level) Check Results *Microbiological Test Results</b>
<b>GENERAL: (AQL) Acceptable Quality Control for Skewer Sticks:</b>	
1. Critical Defects: Nil (Contamination e.g. foreign bodies, grease, microbiological).	
2. Major Defects:	
• Broken Sticks & Splinters: AQL: 0.25%.(Split greater than 10mm long, broken sticks splinters are splits sticking out greater than 3mm long along the edges)	
• Dimensions, Warp & Shape profile: AQL: 1.5% (Dimensions outside of agreed tolerances, Warp & Shape profile outside of agreed standard.)	
• Knots & Surface smoothness: AQL: 1.25% (Knots in wood greater than 2mm in diameter. Rough surface not smooth.)	

**黑龙江力缘木业有限公司**

HEILONGJIANG LI YUAN WOODEN INDUSTRY CO., LTD.

司 力 恒

**SPECIFICATION SHEET (confidential)**

<b>CUSTOMER: COMERCIAL ARREY S.L.</b>		
<b>ADDRESS: Pg. Ind. Pla de Beguda - c/ Pladevall, s/n ES-17857 Sant Joan les Fonts ( Girona ) Spain</b>		
<b>DISCIPTION: 3.8X200mm, wooden skewers with one sharp end.</b>		
<b>NOMINAL SIZE: 3.8x200mm</b>	<b>LENGTH: 200mm</b>	<b>DIAMETER:3.8mm</b>
<b>SIZE TOLERANCE:</b>	<b>200+/-0.5mm</b>	<b>3.8+/-0.05mm</b>
<b>WARP TOLERANCE:</b>	<b>5.0mm Max</b>	
<b>MATERIAL:</b>	<b>WHITE BIRCH WOOD.</b>	
	<b>Comments: Products will remain stable down to -45deg C. Sticks Are free from foreign particles, non-tainted and tasteless.</b>	
<b>PACKAGING:</b>	<b>1000pcs/bag x 10bags/ctn</b>	
<b>SHIPPING MARKS:</b>	<b>N/M</b>	
<b>COMMENTS:</b>	<b>Quality Control Including:</b> *AQL(Acceptable Quality Level) Check Results *Microbiological Test Results	
<b>GENERAL: (AQL) Acceptable Quality Control for Skewer Sticks:</b>		
1. Critical Defects: Nil (Contamination e.g. foreign bodies, grease, microbiological).		
2. Major Defects:		
• Broken Sticks & Splinters: AQL: 0.25%.(Split greater than 10mm long. broken sticks splinters are splits sticking out greater than 3mm long along the edges)		
• Dimensions, Warp & Shape profile: AQL: 1.5% (Dimensions outside of agreed tolerances, Warp & Shape profile outside of agreed standard.)		
• Knots & Surface smoothness: AQL: 1.25% (Knots in wood greater than 2mm in diameter. Rough surface not smooth.)		

黑龙江力缘木业有限公司

HEILONGJIANG LIYUAN WOODEN INDUSTRY CO., LTD.

司 力 恒

**SPECIFICATION SHEET (confidential)**

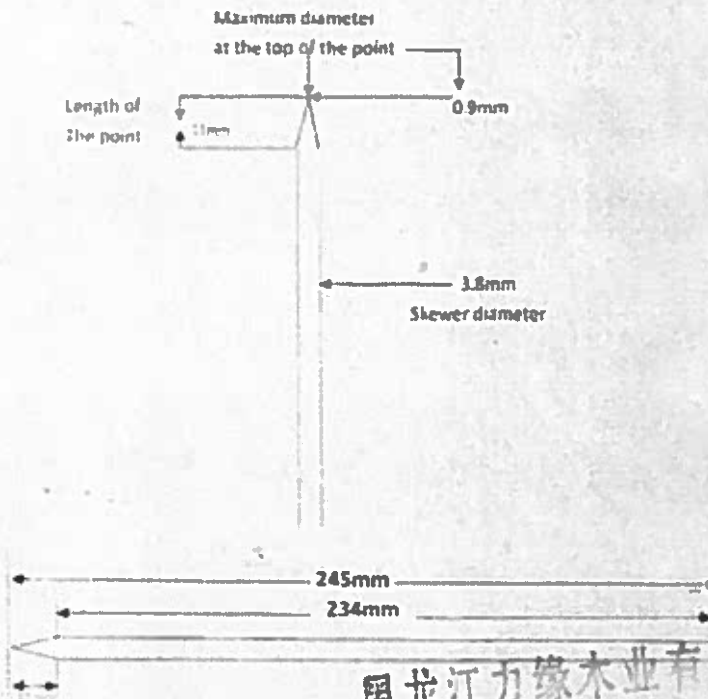
<b>CUSTOMER: COMERCIAL ARREY S.L.</b>		
<b>ADDRESS: Pg. Ind. Pla de Beguda - c/ Pladevall, s/n ES-17857 Sant Joan les Fonts ( Girona ) Spain</b>		
<b>DISCIPTION: 3.8X300mm, wooden skewers with one sharp end.</b>		
<b>NOMINAL SIZE: 3.8x300mm</b>	<b>LENGTH: 300mm</b>	<b>DIAMETER:3.8mm</b>
<b>SIZE TOLERANCE:</b>	<b>300+/-0.5mm</b>	<b>3.8+/-0.05mm</b>
<b>WARP TOLERANCE:</b>	<b>5.0mm Max</b>	
<b>MATERIAL:</b>	<b>WHITE BIRCH WOOD.</b>	
	<b>Comments: Products will remain stable down to -45deg C. Sticks Are free from foreign particles, non-tainted and tasteless.</b>	
<b>PACKAGING:</b>	<b>1000pcs/bag x 10bags/ctn</b>	
<b>SHIPPING MARKS:</b>	<b>N/M</b>	
<b>COMMENTS:</b>	<b>Quality Control Including:</b> *AQL(Acceptable Quality Level) Check Results *Microbiological Test Results	
<b>GENERAL: (AQL) Acceptable Quality Control for Skewer Sticks:</b>		
1. Critical Defects: Nil (Contamination e.g. foreign bodies, grease, microbiological).		
2. Major Defects:		
• Broken Sticks & Splinters: AQL: 0.25%.(Split greater than 10mm long, broken sticks splinters are splits sticking out greater than 3mm long along the edges)		
• Dimensions, Warp & Shape profile: AQL: 1.5% (Dimensions outside of agreed tolerances, Warp & Shape profile outside of agreed standard.)		
• Knots & Surface smoothness: AQL: 1.25% (Knots in wood greater than 2mm in diameter. Rough surface not smooth.)		

黑龙江力缘木业有限公司  
HEILONGJIANG LIYUAN WOODEN INDUSTRY CO., LTD  
司 力 恒

**WHITE BIRCH WOODEN SKEWER**

**245\*3.8MM**

(One end flat and the other long pointed)



黑龙江力缘木业有限公司  
HEILONGJIANG LIYUAN WOODEN INDUSTRY CO., LTD  
司力恒

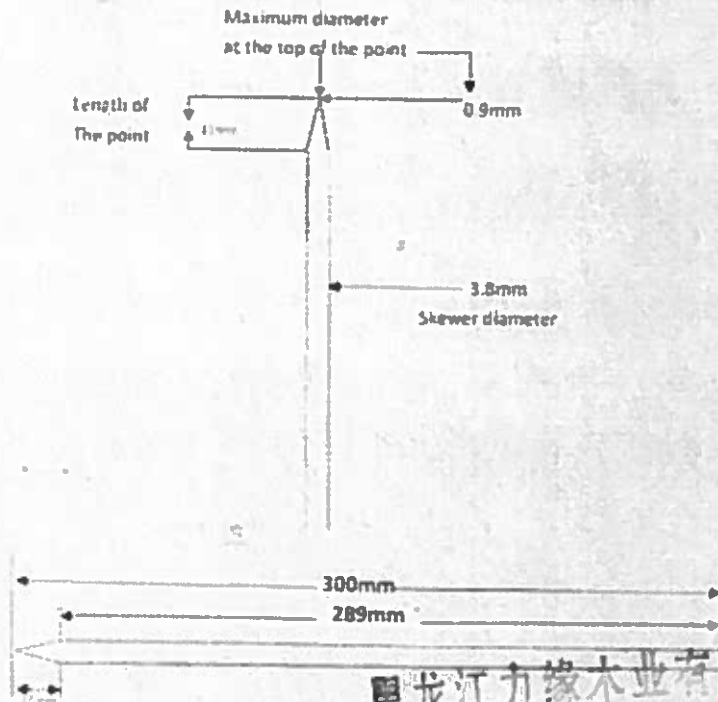
**Maximum Tolerances:**

- 0.5 mm=length
- 0.05mm=Diameter
- 1%=Warp

**WHITE BIRCH WOODEN SKEWER**

**300\*3.8MM**

(One end flat and the other long-pointed)



黑龙江力缘木业有限公司  
HEILONGJIANG LIYUAN WOODEN INDUSTRY CO., LTD.  
司力恒

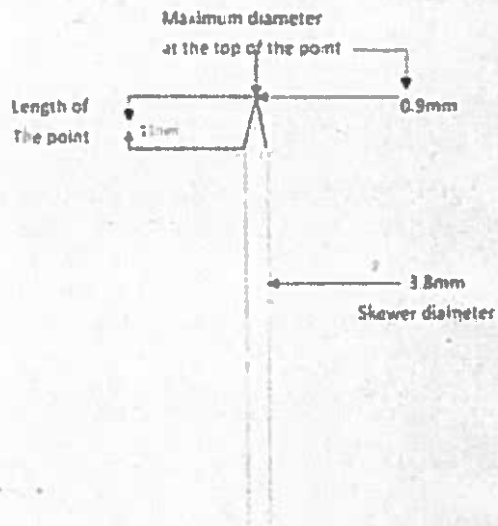
**Maximum Tolerances:**

- 0.5 mm=Length
- 0.05mm=Diameter
- 1% Warp

WHITE BIRCH WOODEN SKEWER

200\*3.8MM

(One end flat and the other long-pointed)



黑龙江力缘木业有限公司  
HEILONGJIANG LIYUAN WOODEN INDUSTRY CO., LTD  
司力恒

Maximum Tolerances:

- 0.5 mm=Length
- 0.05mm=Diameter
- 1%-Warp